TESLA

STAND MIXER

MX501WRB

User Manual

ENG BIH/CG BG GR HR HU MK RO SLO SRB

INSTRUCTION MANUAL

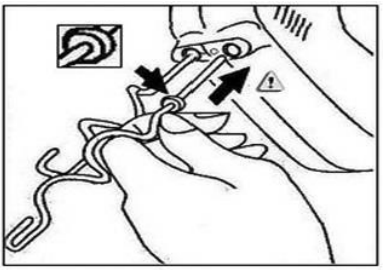
Household Use only.
Read this instruction manual carefully before using.

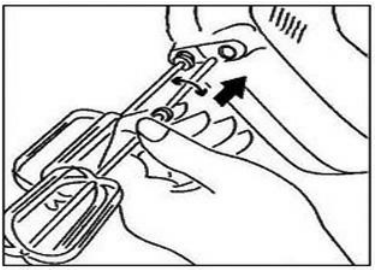
BEFORE USING

- Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference.
- Check your local main voltage whether it is the same as stated on the rating label.
- Before using for the first time, remove any protective film or sticker from the appliance.
- This appliance is not for professional use. You should follow the requested breaks. Refer to the rating label for the maximum continuous usage time. The breaks should last at least 10 minutes. Failure to follow the instruction may damage the motor.

HOW TO OPERATE MIXER

Assembling the Beaters and Dough Hooks





- Make sure the On/Off and Speed Switch is at “0” position so that the appliance is switched off and also make sure the appliance is unplugged.
- Insert the Beaters or Hooks under the body of the mixer and slightly turn until you hear a clicking sound. Gently pull the accessories to check if they have been properly mounted.
- When mounting the hooks, look out the mark at the openings. Mount the dough hook with ring to the stand with cogwheel.
- Press the Eject Button on top of the mixer to release the tools.

Assembling the Mixer on the Base and Bowl

- Make sure the appliance is switched off and unplugged from the power supply.
- Assemble the beaters/dough hooks before assembling the base and bowl.
- Put the arm of the base in horizontal position and slot the appliance into it. By pushing on the back of the appliance, the appliance can be fixed tightly onto the arm of the base.
- Plug the power supply and select a low speed. The bowl turns automatically.
- Unplug the appliance when you want to disassemble the appliance from the base.
- Take out the appliance from the base by pressing the Release Button and tilting the appliance slightly.
- This series of product has bracket with base, and the bowl. As an optional accessory, When the hand mixer is installed on the bracket with the base, only suitable for foods with a stirring power of less than 300W. For example: stirring egg liquid, or stirring dough (batter) which ratio for water and flour is more than 40%.

Speed Settings

SPEED	DESCRIPTION
1	This is a good starting speed for bulk and dry foods such as flour, butter and potatoes.
2	Best speed to start for liquid ingredients for mixing salad dressings.
3	For mixing cakes and quick breads.
4	For creaming butter and sugar, beating uncooked candy, desserts, etc.
5	For beating eggs, potatoes, cream, high viscosity pastries, etc.
TURBO	Same speed “5”

When mixing flour, start with speed 1 for about 30-60 seconds to avoid flour splashed. Then change to speed 5 for continuous mixing until the dough is ready.
To use the appliance at maximum speed, press the turbo switch (only when the speed switch is in position 1 to 5)

Accessories	Ingredients	Quantities (Maximum)	Time (Maximum)
Beater	Eggs white	3-6 pcs	No more than 5 miuntes
Dough hook	Flour, water	Max.500g of flour	No more than 5 minutes

CAUTION!

1.After 5minutes continuous use, allow a few minutes rest before next use.
2.Do not operate more than 5 minutes at one time.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and let it cool down completely prior to cleaning.
2. Do not clean the appliance with steel wool pads or abrasive materials.
3. To clean stubborn stains, nylon, polyester mesh pad or a brush with paste cleanser is recommended.
4. After each usage, wash the mixing bowl, beaters and hooks in warm soapy water. Then, rinse and dry the tools.

IMPORTANT GUIDELINES

- Use only original accessories supplied.
- The current voltage which indicates on the appliance must correspond to your local voltage.
- Do not operate the appliance unless it is fully assembled.
- This mixer is intended for indoor and household use only. It is not for outdoor, commercial and industrial use.
- Do not immerse the cord, plug or appliance in water or other types of liquid and do not pour water onto it to avoid from fire, electric shock or injuries.
- To protect against risk of electric shock, do not force any foreign objects such as pins and wires into any openings.
- Do not pull the cord to remove the plug from wall socket, pull on the plug instead.
- Do not attempt to insert or remove the plug with wet hands.
- When the appliance is not in use for a long period of time, remove the plug from the power outlet.
- Do not allow the motor or other electrical components to be exposed to water.
- Do not allow children to use electrical equipment without adults' supervision.
- Educate children about the danger and safety rules associated with operating electrical equipment.

TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: AC 220V-240V~
Frequency: 50Hz-60Hz
Power: 500W
Bowl capacity: 2.5L

Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

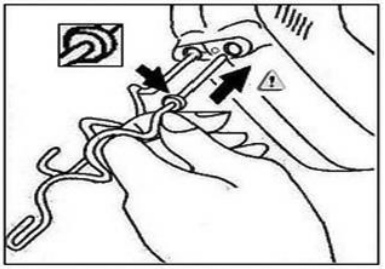
Samo za domaćinstvo.
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

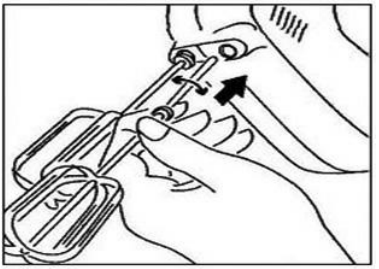
PRIJE KORIŠTENJA

- Pažljivo pročitajte ova uputstva prije upotrebe i čuvajte ih za buduću upotrebu.
- Provjerite lokalni napon da li je isti kao što je navedeno na naljepnici.
- Prije prve upotrebe uklonite zaštitni flm ili naljepnicu sa uređaja.
- Ovaj uređaj nije za profesionalnu upotrebu. Treba da sljedite tražene pauze. Pogledajte oznaku sa ocjenama za maksimalno vrijeme neprekidne upotrebe. Pauze bi trebalo da traju najmanje 10 minuta. Nepoštovanje uputstava može oštetiti motor.

KAKO DA KORISTITE MIKSER

Montaža žice za mućenje i kuke za testo





- Provjerite da li je prekidač za uključivanje / isključivanje i brzinu u položaju “0”, tako da je uređaj isključen, a takođe i da isključite uređaj.
- Umetnite žice za mućenje i kuke za tijesto ispod tijela miksera i lagano okrećite dok ne čujete zvuk škljocanja. Nježno povucite dodatnu opremu da biste proverili da li je pravilno montirana.
- Kada montirate kuke, pazite na oznaku na otvorima. Kuku za tijesto sa prstenom montirajte na postolje sa zupčanikom.
- Pritisnite dugme za izbacivanje na vrhu miješalice da biste oslobodili dodatke.

Sastavljanje miksera na postolje i činiju

- Uverite se da je aparat isključen i isključen iz napajanja.
- Sastavite žice za mućenje / kuke za tijesto prije nego što sastavite podnožje i činiju.
- Stavite ruku osnove u vodoravni položaj i u nju umetnite aparat. Pritiskom na zadnju stranu uređaja, uređaj se može čvrsto pričvrstiti na krak osnove.
- Priključite napajanje i odaberite malu brzinu. Posuda se automatski okreće.
- Isključite aparat iz utičnice kada želite da ga rastavite sa osnove.
- Izvadite aparat iz baze pritiskom na dugme za otpuštanje i laganim naginjanjem aparata.
- Ova serija proizvoda ima nosač sa postoljem i posudu. Kao opcioni dodatak, Kada je ručni mikser postavljen na nosač sa postoljem, pogodan samo za hranu čija je snaga mešanja manja od 300W. Na primer: miješanje tečnosti od jaja ili tijesto za mešanje (tijesto) čiji je odnos vode i brašna veći od 40%.

Podešavanja brzine

BRZINE	OPIS
1	Ovo je dobra početna brzina za rasute i suhe namirnice poput brašna, maslaca i krompira.
2	Najbolja brzina za početak za tečne sastojke za miješanje preliva za salate.
3	Za miješanje kolača i brzih hljebova.
4	Za mućenje putera i šećera, miješanje nekuhanih bombona, poslastica itd.
5	Za mućenje jaja, šlaga, krompira, peciva visoke viskoznosti itd.
TURBO	Brzina 5

Kada miješate brašno, započnite sa brzinom 1 oko 30–60 sekundi da ne biste prskali brašno. Zatim pređite na brzinu 5 za kontinuirano miješanje dok tijesto ne bude spremno.
Da biste koristili aparat na maksimalnoj brzini, pritisnite turbo prekidač (samo kada je prekidač brzine u položaju 1 do 5)

Dodaci	Sastojci	Količine (Maximum)	Vrijeme (Maximum)
Žica za mućenje	Bijela jaja	3-6 komada	Ne više od 5 minuta
Žica za tijesto	Brašno, voda	Max.500g brašno	Ne više od 5 minuta

OPREZ!

1. Poslije 5 minuta neprekidne upotrebe, sačekajte nekoliko minuta odmora prije sljedeće upotrebe.
2. Ne koristite istovremeno više od 5 minuta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite aparat i pustite da se potpuno ohladi prije čišćenja.
2. Ne čistite uređaj jastučićima od čelične vune ili abrazivnim materijalima.
3. Za čišćenje tvrdoglavih mrlja preporučuje se najlon, poliesterska mrežasta podloga ili četka sa sredstvom za čišćenje paste.
4. Poslije svake upotrebe, posudu za mešanje, žice za mućenje i kuke za testo operite u toploj sapunici. Zatim isperite i osušite alat.

VAŽNE SMIJERNICE

- Koristite samo originalni pribor koji ste dobili.
- Trenutni napon koji pokazuje na uređaju mora odgovarati vašem lokalnom naponu.
- Nemojte rukovati uređajem ako nije u potpunosti sastavljen.
- Ovaj mikser je namjenjen samo za upotrebu u zatvorenom i za domaćinstvo. Nije za spoljnu, komercijalnu i industrijsku upotrebu.
- Kabel, utikač ili aparat nemojte potapati u vodu ili druge vrste tečnosti i ne sipajte vodu na njega kako biste izbegli požar, električni udar ili povrede.
- Da biste se zaštitili od opasnosti od strujnog udara, ne gurajte u otvore nikakve strane predmete kao što su igle i žice.
- Ne povlačite kabl da biste uklonili utikač iz zidne utičnice, već povucite utikač.
- Ne pokušavajte da umetnete ili uklonite utikač mokrim rukama.
- Kada se aparat ne koristi duže vrijeme, izvadite utikač iz električne utičnice.
- Ne dozvolite da motor ili druge električne komponente budu izloženi vodi.
- Ne dozvolite djeci da koriste električnu opremu bez nadzora odraslih.
- Edukujte djecu o pravilima opasnosti i sigurnosti u vezi sa radom električne opreme.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~
Frekvencija: 50Hz-60Hz
Snaga: 500W
Kapacitet posude: 2.5L

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Само за употреба в бита

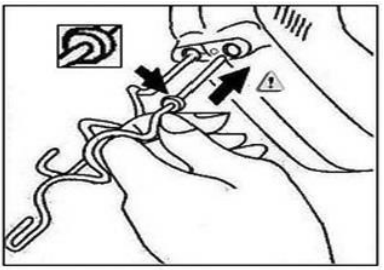
Прочетете внимателно това ръководство за употреба преди да използвате уреда.

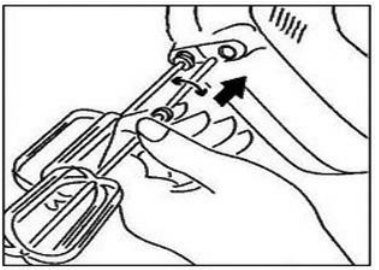
ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Преди употреба прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете за бъдещи справки.
- Проверете локалното мрежово напрежение дали е същото, както е посочено на табелката с данни.
- Преди да използвате за първи път, отстранете защитното фолио или стикерите от уреда.
- Този уред не е предназначено за професионална употреба. Трябва да спазвате продължителността на изискваните паузи. Вижте табелката с данни за максималната продължителност на времето на работа. Паузите трябва да продължават поне 10 минути. Неспазването на инструкциите може да повреди мотора.

КАК СЕ РАБОТИ С МИКСЕРА

Сглобяване на бъркалките и куките за тесто





- Уверете се, че бутонът за включване/изключване и регулаторът на скоростта са в позиция “0”, така че уредът да е изключен, а също така се уверете, че уредът е изключен от контакта.
- Поставете бъркалките или куките за тесто в долната част корпуса на миксера и леко завъртете, докато не чуете щракване. Дръпнете внимателно приставките, за да проверите дали са правилно монтирани.
- Когато монтирате куките за тесто, обърнете внимание на маркировката на отворите. Монтирайте куката за тесто с пръстен към стойката с зъбно колело.
- Натиснете бутона за изваждане на приставките в горната част на миксера, за да освободите аксесоарите.

Сглобяване на миксера към основата и купата

- Уверете се, че уредът е изключен и изключен от захранването.
- Сглобете бъркалките/куките за тесто, преди да сглобите основата и купата.
- Поставете рамото на основата в хоризонтално положение и плъзнете уреда в него. Чрез натискане на задната страна на уреда, уредът може да бъде фиксиран плътно върху рамото на основата.
- Включете захранването и изберете ниска скорост. Купата се завърта автоматично.
- Изключете уреда от контакта, когато искате да извадите уреда от основата.
- Можете да извадите уреда от основата, като натиснете бутона за освобождаване и леко наклоните уреда.
- Тази серия продукти има скоба с основата и купа. Като допълнителен аксесоар, когато ръчният миксер е монтиран на скобата с основата, е подходящ само за смесване на храни с мощност по-малка от 300 W. Например: смесване на яйчна течност или месене на тесто (смес за палачинки), чието съотношение между вода и брашно е повече от 40%.

Настройки на скоростта

СКОРОСТ	ОПИСАНИЕ
1	Това е добра начална скорост за насипни и сухи съставки като брашно, масло и картофи.
2	Най-добрата начална скорост за смесване на течни съставки за салатни дресинги.
3	За смесване на тесто за сладкиши и безквасен хляб.
4	За разбиване на масло и захар на , разбиване на сурови сладкиши, десерти и др.
5	За разбиване на яйца, картофи, сметана, теста за сладкиши с висок вискозитет и др.
ТУРБО	Също като скорост "5"

Когато смесвате брашно, започнете със скорост 1 за около 30-60 секунди, за да избегнете разпръскване на брашното. След това преминете на скорост 5 за непрекъснато смесване, докато тестото стане готово.
За да използвате уреда с максимална скорост, натиснете бутона турбо (само когато превключвателят на скоростта е в положение 1 до 5)

Аксесоари	Съставки	Количества (максимални)	Време (максимално)
Бъркалки	Белтъци	3-6 бр.	Не повече от 5 минути
Куки за тесто	Брашно, вода	Максимум 500 g брашно	Не повече от 5 минути

ВНИМАНИЕ!

1. След 5 минути непрекъсната работа, оставете няколко минути почивка преди следващата употреба.
2. Не работете повече от 5 минути непрекъснато

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди почистване, изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади напълно.
2. Не почиствайте уреда със стоманена тел или абразивни материали.
3. За почистване на упорити петна се препоръчва найлонова гъба, гъба от полиестерна мрежа или четка с почистващ пастообразен препарат.
4. След всяка употреба измивайте смесителната купа, бъркалките и куките за тесто с топла сапунена вода. След това изплакнете и подсушете инструментите.

ВАЖНИ НАСОКИ

- Използвайте само доставените оригинални приставки.
- Напрежението на тока, посочено върху уреда, трябва да съответства на локалното напрежение.
- Не работете с уреда, освен ако не е напълно сглобен.
- Този миксер е предназначен само за битова употреба и на закрито. Не е предназначен за употреба на открито, търговска и промишлена употреба.
- Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или други видове течности и не изливайте вода върху него, за да избегнете пожар, токов удар или наранявания.
- За да се предпазите от риск от токов удар, не поставяйте принудително чужди предмети като щифтове и жици в отворите.
- За да извадите щепсела от контакта, не дърпайте кабела, вместо това дръпнете щепсела.
- Не се опитвайте да включите или извадите щепсела с мокри ръце.
- Когато уредът не се използва за дълъг период от време, извадете щепсела от контакта.
- Не допускайте мотора или други електрически компоненти да влизат в контакт с вода.
- Не позволявайте на децата да използват електрическото оборудване без надзор на възрастен.
- Обучавайте децата относно опасностите и правилата за безопасност, свързани с експлоатацията на електрическо оборудване.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение AC 220V-240V~
Честота: 50Hz-60Hz
Мощност: 500W
Вместимост на каната: 2.5L

Правилно отстраняване от употреба на този продукт:

Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в целия ЕС. За да предотвратите възможни щети върху околната среда или човешкото здраве поради неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, използвайте системата за връщане събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да вземат от Вас този продукт и да го рециклират безопасно.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

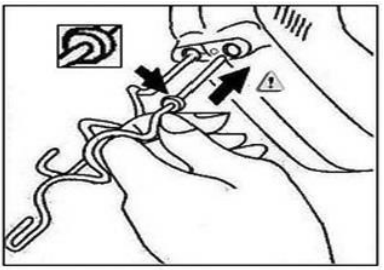
Αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

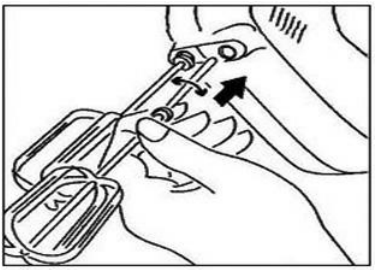
ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης αντιστοιχεί απόλυτα στην τάση του ρεύματος της συσκευής.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφαιρέστε τυχόν προστατευτικές μεμβράνες και αυτοκόλλητά από αυτή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Συνιστάται να τηρείτε τα απαιτούμενα διαλείμματα. Ανατρέξτε στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών για τη μέγιστη συνεχόμενη διάρκεια χρήσης. Συνιστάται τα διαλείμματα να διαρκούν τουλάχιστον 10 λεπτά. Μπορεί να προκληθούν ζημιές στο μοτέρ εάν δεν τηρείτε τις οδηγίες.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΞΕΡ

Συναρμολόγηση αναδευτήρων και γάντζων ζύμης





- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί On/Off και ο επιλογέας ταχυτήτων είναι στη θέση «0» και ότι το καλώδιο του ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο με την πρίζα.
- Εισαγάγετε τους αναδευτήρες/γάντζους ζύμης κάτω από το κυρίως σώμα του μίξερ και περιστρέψτε ελαφρά μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ». Τραβήξτε απαλά τα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει.
- Κατά την τοποθέτηση των γάντζων, προσέξτε τα σημεία των εγκοπών. Τοποθετήστε τον γάντζο ζύμης με δακτύλιο στη βάση με το γρανάζι.
- Πιέστε το κουμπί Eject (Εξαγωγή) στο επάνω μέρος του μίξερ για να απελευθερώσετε τα εργαλεία.

Συναρμολόγηση του μίξερ στη βάση και του κάδου

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι το καλώδιο του ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο με την πρίζα.
- Πρώτα συναρμολογήστε τους αναδευτήρες/γάντζους ζύμης και μετά τη βάση και τον κάδο.
- Τοποθετήστε τον βραχίονα της βάσης σε οριζόντια θέση και σπρώξτε τη συσκευή προς τα μέσα. Πιέζοντας το πίσω μέρος της συσκευής, η συσκευή μπορεί να ασφαλίσει στον βραχίονα της βάσης.
- Συνδέστε τη συσκευή με την πρίζα και επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα. Ο κάδος περιστρέφεται αυτόματα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν θέλετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή από τη βάση.
- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη βάση πιέζοντας το κουμπί Release (Απελευθέρωση) και γέρνοντας τη συσκευή ελαφρά προς τα πίσω.
- Αυτή η σειρά προϊόντος διαθέτει βραχίονα με βάση και κάδο. Ως προαιρετικό εξάρτημα, όταν το μίξερ χειρός είναι εγκατεστημένο στον βραχίονα με τη βάση, είναι κατάλληλο για τρόφιμα με ισχύ ανάδευσης μικρότερη των 300W. Παράδειγμα: ανάδευση αυγού σε υγρή μορφή, ή ανάδευση ζύμης (μείγματος), με αναλογία για νερό και αλεύρι να ξεπερνά το 40%.

Ρυθμίσεις ταχύτητας

ΤΑΧΥΤΗΤΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
1	Αυτή είναι μια καλή ταχύτητα εκκίνησης για ογκώδη και ξηρά τρόφιμα, όπως αλεύρι, βούτυρο και πατάτες.
2	Η κατάλληλη ταχύτητα για υγρά συστατικά και να αναμείξετε ντρέσινγκ σαλάτας.
3	Για να αναμείξετε κέικ και ψωμιά ταχείας παρασκευής.
4	Για να χτυπήσετε βούτυρο με ζάχαρη, άψητα γλυκά, επιδόρπια, κ.λπ.
5	Για να χτυπήσετε αυγά, πατάτες, σαντιγί, γλυκίσματα υψηλού ιξώδους, κ.λπ.
TURBO	Ίδια ταχύτητα «5»

Όταν αναμειγνύετε αλεύρι, ξεκινήστε με την ταχύτητα 1 για περίπου 30-60 δευτερόλεπτα για να αποφύγετε το ενδεχόμενο να χυθεί το αλεύρι έξω. Έπειτα, προχωρήστε στην ταχύτητα 5 για συνεχόμενη ανάμειξη, μέχρι η ζύμη να είναι έτοιμη.
Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στη μέγιστη ταχύτητα, πιέστε το κουμπί turbo (μόνο όταν η εναλλαγή ταχύτητας είναι στη θέση 1 με 5)

Εξαρτήματα	Συστατικά	Ποσότητες (Μέγιστες)	Χρόνος (Μέγιστος)
Αναδευτήρας	Ασπράδια αυγών	3-6 τμχ.	Έως 5 λεπτά
Γάντζος ζύμης	Αλεύρι, νερό	Μέγ. 500γρ. αλεύρι	Έως 5 λεπτά

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Έπειτα από 5 λεπτά συνεχούς χρήσης, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μερικά λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
2. Μην υπερβαίνετε τα 5 λεπτά χρήσης τη φορά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τελείως πριν από τον καθαρισμό.
2. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με συρμάτινα σφουγγαράκια ή λειαντικά.
3. Για να καθαρίσετε τους επίμονους λεκέδες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σφουγγαράκια από νάιλον ή πολυεστέρα, ή βούρτσα με πάστα καθαρισμού.
4. Έπειτα από κάθε χρήση, πλύνετε τον κάδο, τους αναδευτήρες και τους γάντζους ζύμης με ζεστό νερό και σαπούνι. Ξεβγάλετε και στεγνώστε τα εξαρτήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Να χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα που παρέχονται με τη συσκευή.
- Η τάση που αναγράφεται στη συσκευή πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να τη συναρμολογήσετε πλήρως.
- Το μίξερ προορίζεται μόνο για εσωτερική και οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για εξωτερική, εμπορική και επαγγελματική χρήση.
- Μη βυθίζετε το καλώδιο ρεύματος, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό και μη ρίχνετε νερό στη συσκευή για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμών.
- Για να προστατευτείτε από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην εισάγετε ξένα αντικείμενα, όπως πινέζες και καλώδια, στις οπές της συσκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο από την πρίζα, τραβήξτε το φις.
- Μην εισάγετε ή αφαιρείτε το φις με βρεγμένα χέρια.
- Εάν η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.
- Μην αφήνετε το μοτέρ ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα να εκτεθούν σε νερό.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν ηλεκτρικό εξοπλισμό χωρίς επίβλεψη ενηλίκων.
- Ενημερώστε τα παιδιά σχετικά με τους κινδύνους και τους κανόνες ασφαλείας αναφορικά με τον χειρισμό ηλεκτρικού εξοπλισμού.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: AC 220V-240V~
Συχνότητα: 50Hz-60Hz
Ισχύς: 500W
Χωρητικότητα κανάτας: 2.5L

Ορθή απόρριψη του προϊόντος:

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφευχθούν πιθανές ζημιές στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

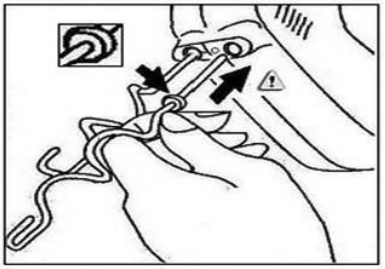
Samo za domaćinstvo.
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

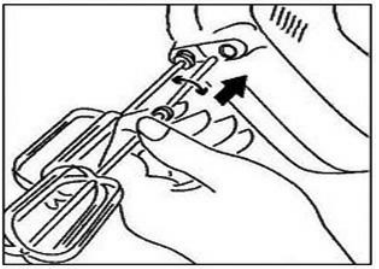
PRIJE KORIŠTENJA

- Pažljivo pročitajte ova uputstva prije upotrebe i čuvajte ih za buduću upotrebu.
- Provjerite lokalni napon da li je isti kao što je navedeno na naljepnici.
- Prije prve upotrebe uklonite zaštitnu foliju ili naljepnicu sa uređaja.
- Ovaj uređaj nije za profesionalnu upotrebu. Treba slijediti tražene pauze. Pogledajte oznaku sa ocjenama za maksimalno vrijeme neprekidne upotrebe. Pauze bi trebale trajati najmanje 10 minuta. Nepoštivanje uputstava može oštetiti motor.

KAKO DA KORISTITE MIKSER

Montaža žice za miješanje i kuke za tijesto





- Provjerite da li je prekidač za uključivanje /isključivanje i brzinu u položaju “0”, tako da je uređaj isključen, a također i da isključite uređaj.
- Umetnite žice za miješanje i kuke za tijesto ispod tijela miksera i lagano okreći te dok ne čujete zvuk škljocanja. Nježno povucite dodatnu opremu da biste provjerili da li je pravilno montirana.
- Kada montirate kuke, pazite na oznaku na otvorima. Kuku za tijesto sa prstenom montirajte na postolje sa zupčanikom.
- Pritisnite tipku za izbacivanje na vrhu miksera da biste oslobodili alate.

Sastavljanje miksera na stalak i zdjelu

- Uvjerite se da je aparat isključen i isključen iz napajanja.
- Sastavite žice za miješanje /kuke za tijesto prije nego što sastavite stalak i zdjelu.
- Stavite ruku osnove u vodoravni položaj i u nju umetnite aparat. Pritiskom na stražnju stranu uređaja, uređaj se može čvrsto pričvrstiti na krak osnove.
- Priključite napajanje i odaberite malu brzinu. Posuda se automatski okreće.
- Isključite aparat iz utičnice kada ga želite rastaviti sa osnove.
- Izvadite aparat iz baze pritiskom na tipku za otpuštanje i laganim naginjanjem aparata.
- Ova serija proizvoda ima nosač sa stalkom i zdjelu. Kao neobavezni dodatak, kada je ručni mikser postavljen na nosač sa stalkom, pogodan samo za hranu čija je snaga miješanja manja od 300W. Na primjer: miješanje tekućine od jaja ili tijesto za miješanje (tijesto) čiji je odnos vode i brašna veći od 40%.

Podešavanja brzine

BRZINE	OPIS
1	Ovo je dobra početna brzina za rasute i suhe namirnice poput brašna, maslaca i krumpira.
2	Najbolja brzina za početak za tekuće sastojke za miješanje prelјeva za salate.
3	Za miješanje kolača i brzog kruha.
4	Za miješanje maslaca i šećera, miješanje nekuhanih bombona, poslastica itd.
5	Za miješanje jaja, šlaga, krumpira, peciva visoke viskoznosti itd.
TURBO	Brzina 5

Kada miješate brašno, započnite sa brzinom 1 oko 30–60 sekundi da ne biste prskali brašno. Zatim pređite na brzinu 5 za kontinuirano miješanje dok tijesto ne bude spremno.
Da biste koristili aparat na maksimalnoj brzini, pritisnite turbo prekidač (samo kada je prekidač brzine u položaju 1 do 5).

Dodatci	Sastojci	Količine (Maximum)	Vrijeme (Maximum)
Žica za miješanje	Bijela jaja	3-6 komada	Ne više od 5 minuta
Kuke za tijesto	Brašno, voda	Max.500g brašno	Ne više od 5 minuta

OPREZ!

1. Poslije 5 minuta neprekidne upotrebe, pričekajte nekoliko minuta odmora prije sljedeće upotrebe.
2. Ne koristite istovremeno više od 5 minuta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite aparat i pustite da se potpuno ohladi prije čišćenja.
2. Ne čistite uređaj jastučićima od čelične vune ili abrazivnim materijalima.
3. Za čišćenje tvrdoglavih mrlja preporučuje se najlon, poliesterska mrežasta podloga ili četka sa sredstvom za čišćenje paste.
4. Poslije svake upotrebe, posudu za miješanje, žice za miješanje i kuke za tijesto operite u toploj sapunici. Zatim isperite i osušite alat.

VAŽNE SMJERNICE

- Koristite samo originalni pribor koji ste dobili.
- Trenutni napon koji pokazuje na uređaju mora odgovarati vašem lokalnom naponu.
- Nemojte rukovati uređajem ako nije u potpunosti sastavljen.
- Ova mikser je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom i za domaćinstvo. Nije za vanjsku, komercijalnu i industrijsku upotrebu.
- Kabel, utikač ili aparat nemojte potapati u vodu ili druge vrste tekućine i ne sipajte vodu na njega kako biste izbjegli požar, električni udar ili povrede.
- Da biste se zaštitili od opasnosti od strujnog udara, ne gurajte u otvore nikakve strane predmete kao što su igle i žice.
- Ne povlačite kabel da biste uklonili utikač iz zidne utičnice, već povucite utikač.
- Ne pokušavajte umetnuti ili ukloniti utikač mokrim rukama.
- Kada se aparat ne koristi duže vrijeme, izvadite utikač iz električne utičnice.
- Ne dozvolite da motor ili druge električne komponente budu izloženi vodi.
- Ne dozvolite djeci da koriste električnu opremu bez nadzora odraslih.
- Naučite djecu o pravilima opasnosti i sigurnosti u vezi sa radom električne opreme.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~
Frekvencija: 50Hz-60Hz
Snaga: 500W
Kapacitet posude: 2.5L

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu po okoliš ili zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za vraćanje i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojega je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

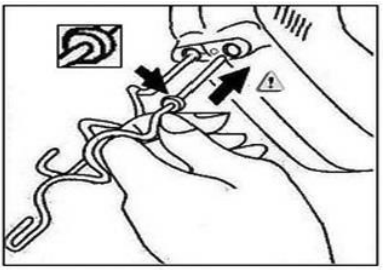
Kizárólag háztartási használatra.
Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

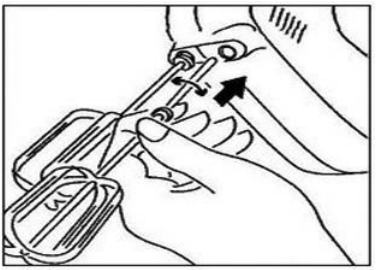
HASZNÁLAT ELŐTT

- Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket a használati utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatra.
- Ellenőrizze a helyi elektromos hálózatot, hogy az megegyezik-e a címkén feltüntetett értékekkel.
- Az első használat előtt távolítson el a készülékről minden védőfóliát és matricát.
- Ez a készülék nem professzionális használatra készült. Az előírt szüneteket tartsa be. A maximális folyamatos használati időtartamot lásd az adattáblán. A szüneteknek legalább 10 percig kell tartaniuk. Az utasítás be nem tartása károsíthatja a motort.

A KEVERŐ MŰKÖDTETÉSE

A habverők és a dagasztóhorgok összeszerelése





- Győződjön meg róla, hogy a be-/kikapcsoló és a sebességkapcsoló “0” állásban van, valamint arról is, hogy a készülék ki van-e húzva a konnektorból.
- Helyezze a habverőket vagy a horgokat a keverőtest alá, és enyhén forgassa el, amíg kattanó hangot nem hall. Óvatosan húzza meg a tartozékokat, hogy ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e felszerelve.
- A horgok felszerelésekor a nyílásoknál nézze meg a jelölést. A gyűrűs horgot a fogaskerékkel ellátott nyílásba helyezze be.
- Nyomja meg a keverő tetején lévő „Eject” gombot a tartozékok kioldásához.

A keverőgép összeszerelése az alapra és a tálra

- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból.
- Szerelje össze a habverőket/dagasztóhorgokat, mielőtt összeszerelné az alapot és a tálat.
- Helyezze vízszintes helyzetbe az alapot, és illessze bele a készüléket. A készülék hátuljának finom megnyomásával szorosan rá lehet illeszteni az alapra.
- Csatlakoztassa a tápkábel, és válasszon ki egy alacsony fordulatszámot. A tál automatikusan forogni kezd.
- Húzza ki a készüléket, ha le akarja szerelni a mixert az alapról.
- Nyomja meg a kioldógombot a leszereléshez.
- Az alapot és a tálat csak olyan élelmiszerek keverésénél szabad használni, amelyek 300 W-nál kisebb teljesítményt igényelnek. Például: tojás felverése, vagy olyan tészta keverése, amelynél a víz és a liszt aránya több mint 40%.

Sebesség beállítások

Sebesség	Leírás
1	Ez egy kezdősebesség keveréshez és száraz élelmiszerekhez, mint például liszt, vaj és burgonya
2	A legjobb kezdősebesség folyékony összetevőkhöz, salátaöntetek keveréséhez
3	Sütemények és gyors kenyerek keveréséhez.
4	Vaj és cukor összekeveréséhez, édességek, desszertek stb. felveréséhez.
5	Tojások, burgonya, tejszín, nagy viszkozitású sütemények stb. felveréséhez
TURBO	“5” sebesség fokozat szerint

Lisztkeveréskor kezdje az 1. sebességgel kb. 30-60 másodpercig, hogy elkerülje a liszt kiszóródását. Ezután váltson az 5. sebességre a folyamatos keveréshez, amíg a tészta el nem készül.
A készülék maximális sebességen történő használatához nyomja meg a turbó kapcsolót (csak akkor, ha a sebességkapcsoló 1-5 állásban van).

Tartozékok	Hozzávalók	Mennyiség (maximális)	Idő (maximális)
Habverő	Tojásfehérje	3-6 db	Legfeljebb 5 perc
Dagasztóhorog	Liszt, víz	Max.500 g liszt	Legfeljebb 5 perc

FIGYELEM!

1. 5 perc folyamatos használat után hagyja néhány percig pihenni a készüléket.
2. Egyszerre ne működtesse 5 percnél hosszabb ideig.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a készüléket a konnektorból, és tisztítás előtt hagyja teljesen kihűlni.
2. Ne tisztítsa a készüléket acélgyapottal vagy súrolóanyagokkal.
3. A makacs foltok tisztításához puhaszőrű kefe használata ajánlott.
4. Minden használat után mossa el a keverőtálat, a habverőket és a horgokat meleg szappanos vízben. Ezután öblítse le és szárítsa meg az eszközöket.

FONTOS INFORMÁCIÓK

- Csak a mellékelt eredeti tartozékokat használja.
- A helyi elektromos hálózatnak meg kell felelnie a készüléken feltüntetett feszültségértékeknek.
- Ne működtesse a készüléket, ha nincs teljesen összeszerelve.
- Ez a keverő kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kültéri, kereskedelmi és ipari használatra.
- Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más típusú folyadékba, és ne öntsön rá vizet, hogy elkerülje az áramütést és az egyéb sérüléseket.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat semmilyen nyílásba.
- Mindig a dugvillánál fogva húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Ne próbálja meg nedves kézzel bedugni vagy kihúzni a dugót.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ne hagyja, hogy a motor vagy más elektromos alkatrészek nedvességnek legyenek kitéve.
- Ne engedje, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják az elektromos készüléket.
- Világosítsa fel a gyermekeket a veszélyekről és a biztonsági intézkedések fontosságáról.

SPECIFIKÁCIÓK

Feszültség: AC 220V-240V~
Frekvencia: 50Hz-60Hz
Teljesítmény: 500W
Kapacitás: 2.5L

HULLADÉKKEZELÉS:

A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megóvni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

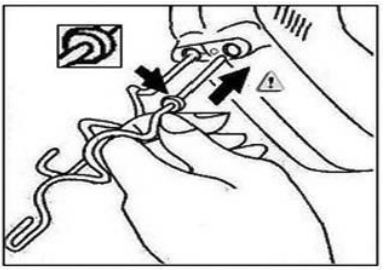
Само за домашна употреба.
Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба.

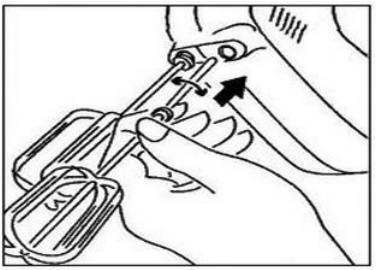
ПРЕД УПОТРЕБА

- Внимателно прочитајте ги овие упатства пред употреба и чувајте ги за понатамошна употреба.
- Проверете дали локалниот напон е ист како што е наведено на етикетата.
- Отстранете ја заштитната фолија или налепница од уредот пред првата употреба.
- Овој уред не е за професионална употреба. Треба да ги следите бараните паузи. Погледнете ја ознаката за рејтинг за максимално време на континуирана употреба. Паузите треба да траат најмалку 10 минути. Непочитувањето на упатствата може да го оштети моторот.

КАКО ДА ГО КОРИСТИТЕ МИКСЕРОТ

Монтажа на жицата за матење и куки за тесто





- Проверете дали прекинувачот за вклучување / исклучување и брзина е во позиција „0“, така што уредот е исклучен, а исто така исклучете го уредот.
- Вметнете ги жиците и куките за тесто под телото на миксерот и нежно вртете додека не слушнете звук на кликање. Нежно повлечете го додатокот за да бидете сигурни дека е правилно инсталиран.
- Кога ги монтирате куките, обрнете внимание на ознаките на отворите. Монтирајте ја куката за тесто со прстенот на држачот за опрема.
- Притиснете го копчето за исфрлање на горниот дел од миксерот за да ги ослободите алатите.

Составување на миксер на држач и сад

- Проверете дали апаратот е исклучен и исклучен од струја.
- Склопете ги жиците / куките за тесто пред да ги составите основата и садот.
- Ставете ја основната рака во хоризонтална положба и вметнете го апаратот во неа. Со притискање на задниот дел на уредот, уредот може цврсто да се закачи за раката на основата.
- Приклучете го напојувањето и изберете мала брзина. Садот се ротира автоматски.
- Исклучете го апаратот од струја кога сакате да го расклопите.
- Извадете го апаратот од основата со притискање на копчето за ослободување и благо навалување на апаратот.
- Оваа серија производи има носач со постоље и сад. Како дополнителен избор, Кога рачниот миксер е монтиран на носачот со постоље, тој е погоден само за храна со моќност на мешање помала од 300W. На пример: мешање течност од јајца или тесто за мешање (тесто) чиј сооднос вода и брашно е поголем од 40%.

Поставки за брзина

Брзина	Опис
1	Ова е добра почетна брзина за рефус и сува храна како брашно, путер и компири.
2	Најдобрата брзина за почеток е течните состојки за мешање преливи за салата.
3	За мешање колачи и брзи лебови.
4	За матење путер и шеќер, мешање неварени бонбони, слатки, итн.
5	За матење јајца, шлаг, компири, колачи со висок вискозитет, итн.
TURBO	Брзина 5

Кога го мешате брашното, започнете со брзина 1 околу 30-60 секунди за да избегнете прскање на брашното. Потоа одете на брзина 5 за постојано мешање додека тестото не е подготвено.
За да го користите апаратот со максимална брзина, притиснете го турбо прекинувачот (само кога прекинувачот за брзина е во позиција 1 до 5)

Додатоци	Состојки	Количина (максимум)	Време (максимум)
Жица за матење	Бели јајца	3-6 пачиња	Не повеќе од 5 минути
Месење тесто	Брашно, вода	Max.500g брашно	Не повеќе од 5 минути

ВНИМАНИЕ!

1. По 5 минути континуирана употреба, почекајте неколку минути за одмор пред следната употреба.
2. Не користете повеќе од 5 минути истовремено.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Исклучете го апаратот и оставете го да се излади целосно пред да го исчистите.
2. Не чистете го уредот со челична волна или абразивни материјали.
3. Најлон, полиестер решетка или четка со средство за чистење се препорачува за чистење на тврдокорни дамки.
4. По секоја употреба, измијте го садот за мешање, жиците за матење и куките за тесто во топла вода со сапуница. Потоа исплакнете ја и исушете ја алатката.

ВАЖНИ НАСОКИ

- Користете само оригинални додатоци кои сте ги добиле.
- Тековниот напон означен на уредот мора да одговара на вашиот локален напон.
- Не ракувајте со уредот ако не е целосно составен.
- Овој миксер е наменет само за внатрешна и домашна употреба. Не е за надворешна, комерцијална или индустриска употреба.
- Не потопувајте го кабелот, приклучокот или апаратот во вода или други течности и не истурајте вода врз него за да избегнете пожар, електричен удар или повреда.
- За да се заштитите од ризик од електричен удар, не туркајте страни предмети, како што се иглички или жици во отворите.
- Не влечете го кабелот за да го отстраните приклучокот од sидниот штекер, туку повлечете го.
- Не обидувајте се да го вметнете или извадите приклучокот со влажни раце.
- Кога апаратот не се користи долго време, извадете го приклучокот од штекерот.
- Не дозволувајте моторот или другите електрични компоненти да бидат изложени на вода.
- Не дозволувајте деца да користат електрична опрема без надзор од возрасни.
- Едуцирајте ги децата за правилата за опасност и безбедност во врска со работата на електричната опрема.

ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА

Волтажа: AC 220V - 240V~
Фрекфенција: 50Hz-60Hz
Моќ: 500W
Капацитет на сад: 2.5L

Правилно фрлање на овој производ:

Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се фрла со други отпадоци за домаќинство низ цела ЕУ. За да спречите евентуална штета врз животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот на мало каде што е купен производот, тие можат да го земат овој производ за безбедно рециклирање во животната средина.

MANUAL INSTRUCȚIUNI

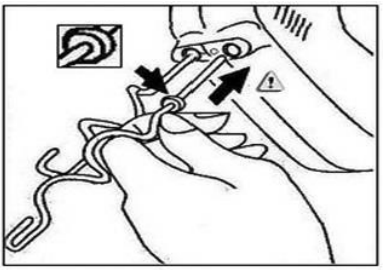
Doar pentru uz casnic.
Citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare.

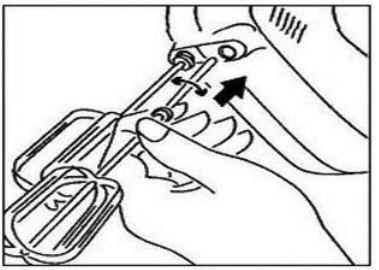
ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe viitoare.
- Verificați tensiunea principală locală dacă este aceeași cu cea indicată pe eticheta de evaluare.
- Înainte de a utiliza pentru prima dată, scoateți din aparat orice folie de protecție sau autocolant.
- Acest aparat nu este destinat utilizării profesionale. Ar trebui să respectați pauzele solicitate. Consultați eticheta de evaluare pentru durata maximă de utilizare continuă. Pauzele ar trebui să dureze cel puțin 10 minute. Nerespectarea instrucțiunilor poate deteriora motorul.

MANEVRAREA MIXERULUI

Montarea paletelor și a cârligelor de aluat





- Asigurați-vă că butonul de pornire/oprire și viteză sunt în poziția „0”, astfel încât aparatul să fie oprit și, de asemenea, asigurați-vă că aparatul este deconectat.
- Introduceți paletele sau cârligele sub corpul mixerului și rotiți-le ușor până când auziți un clic. Trageți ușor accesoriile pentru a verifica dacă au fost montate corect.
- Când montați cârligele, uitați-vă la semnul de la deschideri. Montați cârligul de aluat cu inel pe suport cu roata dințată.
- Apăsați butonul Eject din partea de sus a mixerului pentru a elibera instrumentele.

Montarea mixerului pe bază și vas

- Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare.
- Montați paletele/cârligele de aluat înainte de a asambla baza și vasul.
- Puneți brațul bazei în poziție orizontală și introduceți aparatul în el. Prin apăsarea pe spatele aparatului, aparatul poate fi fixat strâns pe brațul bazei.
- Conectați sursa de alimentare și selectați o viteză redusă. Vasul se rotește automat.
- Deconectați aparatul atunci când doriți să dezasamblați aparatul de la bază.
- Scoateți aparatul din bază apăsând butonul de eliberare și înclinând ușor aparatul.
- Această serie de produse are suport cu bază și vas. Ca accesoriu opțional, când mixerul manual este instalat pe suport cu baza, este potrivit numai pentru alimentele cu o putere de mixare mai mică de 300W. De exemplu: amestecarea lichidului de ou sau amestecarea aluatului, raport care pentru apă și făină este mai mare de 40%.

Setări viteze

VITEZĂ	DESCRIERE
1	Este o viteză bună pentru alimente vrac și uscate cum ar fi făină, unt și cartofi.
2	Cea mai bună viteză pentru ingrediente lichide pentru mixarea sosurilor pentru salată.
3	Pentru prăjituri și pandișpan
4	Pentru mixarea untului cu zahărul, desert și zahăr candel nepreparat etc.
5	Pentru ouă, cartofi, smântână, patiserie cu mare viscozitate etc.
TURBO	La fel viteza “5”

Când amestecați făina, începeți cu viteza 1 timp de aproximativ 30-60 de secunde pentru a evita ca făina să se împrăștie.
Apoi treceți la viteza 5 pentru amestecarea continuă până când aluatul este gata.
Pentru a utiliza aparatul la viteza maximă, apăsați comutatorul turbo (numai când comutatorul de viteză este în poziția 1-5).

Accesorii	Ingrediente	Cantități (maxime)	Timp (maxim)
Paletă	Albuș ou	3-6 bucăți	Nu mai mult de 5 minute
Cârlig aluat	Făină, apă	Max.500g de făină	Nu mai mult de 5 minute

ATENȚIE!

1. După 5 minute de utilizare continuă, lăsați câteva minute repaus înainte de următoarea utilizare.
2. Nu operați mai mult de 5 minute simultan.

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească complet înainte de curățare.
2. Nu curățați aparatul cu tampoane din lână de oțel sau materiale abrazive.
3. Pentru curățarea petelor dure se recomandă nailon, tampon din plasă din poliester sau o perie cu produs de curățare a petelor.
4. După fiecare utilizare, spălați vasul de amestecare, paletele și cârligele în apă caldă cu săpun. Apoi, clătiți și uscați uneltele.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

- Utilizați numai accesoriile originale furnizate.
- Tensiunea curentă indicată pe aparat trebuie să corespundă tensiunii locale.
- Nu folosiți aparatul decât dacă este complet asamblat.
- Acest mixer este destinat numai pentru uz casnic și interior. Nu este pentru uz exterior, comercial și industrial.
- Nu introduceți cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte tipuri de lichide și nu turnați apă pe acesta pentru a evita șocurile electrice sau vătămările.
- Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu forțați obiecte străine, cum ar fi știfturi și fire, în oricare dintre orificii.
- Nu trageți cablul pentru a scoate ștecherul de la priza de perete, ci trageți ștecherul.
- Nu încercați să introduceți sau să scoateți ștecherul cu mâinile ude.
- Când aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, scoateți ștecherul de la priza de curent.
- Nu lăsați motorul sau alte componente electrice să fie expuse la apă.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze echipamente electrice fără supravegherea adulților.
- Educați copiii cu privire la pericolul și regulile de siguranță asociate cu utilizarea echipamentelor electrice.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Voltaj AC 220V - 240V~
Frecvență: 50Hz-60Hz
Putere: 500W
Capacitate vas: 2.5L

Eliminarea corectă a acestui produs

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul dvs. folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul, acesta poate prelua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

PRIROČNIK ZA UPORABO

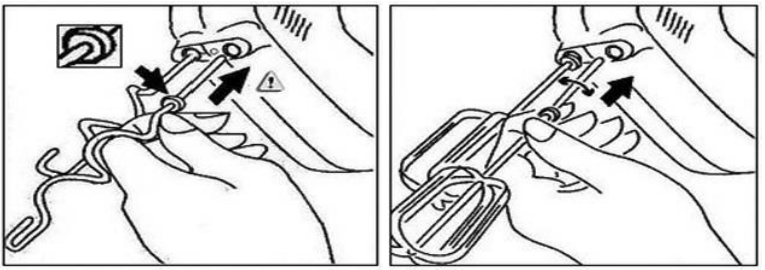
Samo za uporabo v gospodinjstvu.
Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

PRED UPORABO

- Preden uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite, da vam bodo v pomoč v prihodnje.
- Preverite, ali je lokalna omrežna napetost enaka napetosti na ploščici z nazivnimi podatki.
- Pred prvo uporabo z aparata odstranite vso zaščitno folijo ali nalepko.
- Ta aparat ni namenjen profesionalni uporabi. Upoštevati morate zahtevane premore. Najdaljši neprekinjeni čas uporabe si oglejte na ploščici z nazivnimi podatki. Premori morajo trajati vsaj 10 minut. Če navodil ne bi upoštevali, bi se lahko motor poškodoval.

NAČIN UPRAVLJANJA MEŠALNIKA

Nameščanje stepal in kavljev za testo



- Prepričajte se, da sta stikali za vklop/izklop in hitrost v položaju „0“, tako da je aparat izklopljen, prepričajte pa se tudi, da je odklopljen z napajanja.
- Vstavite stepali ali kavlja pod ohišje mešalnika in ju rahlo obračajte, dokler ne slišite tleska. Pripomočka nežno povlecite, da preverite, ali sta pravilno nameščena.
- Pri nameščanju kavljev pazite na oznako na odprtinah. Kavelj za testo z obročkom namestite na podstavek z zobnikom..
- Da pripomočka sprostite, pritisnite gumb za izmet na vrhu mešalnika.

Nameščanje mešalnika na podstavek in posodo

- Prepričajte se, da je aparat izklopljen in odklopljen z napajanja.
- Preden sestavite podstavek in posodo, sestavite stepali/kavlja za testo.
- Roko podstavka namestite v vodoravni položaj in aparat potisnite vanjo. S pritiskom na zadnjo stran aparata lahko čvrsto pritrdite aparat na roko podstavka.
- Priklopite napajanje in izberite nizko hitrost. Posoda se samodejno obrača.
- Ko želite odstraniti aparat s podstavka, odklopite napajalni vtič.
- Aparat vzemite s podstavka, tako da pritisnete gumb za sprostitev in aparat rahlo nagnete.
- Ta serija izdelkov vključuje nosilec s podstavkom in posodo kot dodatnim pripomočkom. Ko je ročni mešalnik nameščen na nosilcu s podstavkom, je primeren le za živila, za katera je primerna moč stepanja manj kot 300 W. Na primer: stepanje beljaka ali mešanje (žvrkljanje) testa, pri katerem je razmerje vode in moke večje od 40 %.

Nastavitve hitrosti

HITROST	OPIS
1	To je dobra začetna hitrost za živila v razsutem stanju in suha živila, kot so moka, maslo in krompir.
2	Najboljša začetna hitrost za tekoče sestavine pri mešanju solatnih prelivov.
3	Za mešanje testa za torte in hitro pripravljen kruh.
4	Za mešanje masla in sladkorja, stepanje presnih sladic, desertov itd.
5	Za stepanje jajc, krompirja, smetane, zelo viskoznega testa itd.
TURBO	Ista hitrost „5“

Pri mešanju moke začnite s hitrostjo 1 in mešajte 30–60 sekund, da preprečite prašenje moke. Nato preklopite na hitrost 5 za neprekinjeno mešanje, dokler testo ni pripravljeno.
Da uporabite aparat pri najvišji hitrosti, pritisnite stikalo Turbo (le če je stikalo za hitrost v položaju od 1 do 5).

Pripomočki	Sestavine	Količine (Največ)	Čas (Najdaljši)
Stepalo	Beljaki	3–6 kosov	Ne več kot 5 minut.
Kavelj za testo	Moka, voda	Največ 500 g moke.	Ne več kot 5 minut.

POZOR!

1. Po 5 minutah neprekinjene uporabe naj aparat nekaj minut počiva, preden ga boste znova uporabili.
2. Z njim naenkrat ne delajte dlje kot 5 minut.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem aparat odklopite z napajanja in pustite, da se ohladi.
2. Aparata ne čistite z gobicami iz jeklene volne ali abrazivnimi materiali.
3. Za čiščenje trdovratnih madežev je priporočljiva gobica iz najlona ali poliestra ali krtačka s čistilom v obliki paste.
4. Po vsaki uporabi umijte posodo za mešanje, stepali in kavlja v topli milnici. Nato pripomočke splaknite in osušite.

POMEMBNA NAVODILA

- Uporabljajte le originalne priložene pripomočke.
- Napetost, navedena na aparatu, mora ustrezati lokalni napetosti.
- Če aparat ni popolnoma sestavljen, ga ne uporabljajte.
- Ta mešalnik je namenjen le uporabi v notranjih prostorih v gospodinjstvu. Ni namenjen uporabi na prostem ter komercialni uporabi in uporabi v industriji.
- Da preprečite požar, električni udar ali telesne poškodbe, ne potapljajte kabla, vtiča ali aparata v vodo ali druge vrste tekočin in nanj ne zlivajte vode.
- Za zaščito pred tveganjem električnega udara v nobeno odprtino ne vstavljajte tujkov, kot so bucike in žice.
- Ko odklapljate vtič iz stenske vtičnice, ne vlecite kabla, ampak vtič.
- Vtiča ne poskušajte priklopiti ali odklopiti z vlažnimi rokami.
- Ko aparat dlje časa ni v uporabi, odklopite vtič iz stenske vtičnice.
- Poskrbite, da motor ali drugi električni sestavni deli ne bodo izpostavljeni vodi.
- Ne dovolite otrokom, da bi električno opremo uporabljali brez nadzora odraslih.
- Otroke poučite o nevarnostih in pravilih glede varnosti, povezanih z uporabo električne opreme.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost: AC 220–240 V~
Frekvenca: 50–60 Hz
Moč: 500W
Prostornina posode: 2.5L

Pravilno odstranjevanje tega izdelka:

Ta oznaka kaže, da tega izdelka nikjer v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi, ki nastane zaradi nenadzorovanega odlaganja v okolju, izdelek odgovorno reciklirajte, da boste spodbujali trajnostno naravnano ponovno uporabo virov surovin. Uporabljeno napravo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili; ta izdelek lahko prevzame in ga reciklira na način, ki je varen za okolje.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

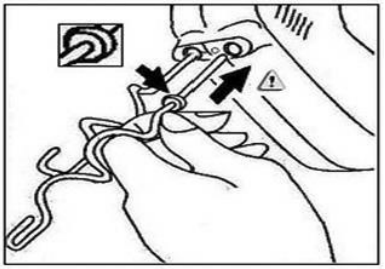
Samo za domaćinstvo.
Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

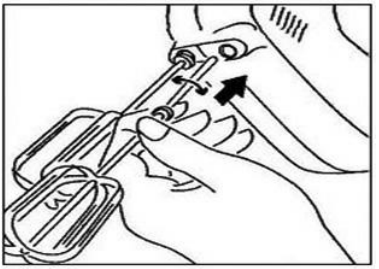
PRE KORIŠĆENJA

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe i čuvajte ih za buduću upotrebu.
- Proverite lokalni napon da li je isti kao što je navedeno na nalepnici.
- Pre prve upotrebe uklonite zaštitni film ili nalepnicu sa uređaja.
- Ovaj uređaj nije za profesionalnu upotrebu. Treba da sledite tražene pauze. Pogledajte oznaku sa ocenama za maksimalno vreme neprekidne upotrebe. Pauze bi trebalo da traju najmanje 10 minuta. Nepoštovanje uputstava može oštetiti motor.

KAKO DA KORISTITE MIKSER

Montaža žice za mućenje i kuke za testo





- Proverite da li je prekidač za uključivanje / isključivanje i brzinu u položaju “0”, tako da je uređaj isključen, a takođe i da isključite uređaj.
- Umetnite žice za mućenje I kuke za testo ispod tela miksera i lagano okrećite dok ne čujete zvuk škljocanja. Nežno povucite dodatnu opremu da biste proverili da li je pravilno montirana.
- Kada montirate kuke, pazite na oznaku na otvorima. Kuku za testo sa prstenom montirajte na postolje sa zupčanikom.
- Pritisnite dugme za izbacivanje na vrhu mešalice da biste oslobodili alate.

Sastavljanje miksera na postolje i činiju

- Uverite se da je aparat isključen i isključen iz napajanja.
- Sastavite žice za mućenje / kuke za testo pre nego što sastavite podnožje i činiju.
- Stavite ruku osnove u vodoravni položaj i u nju umetnite aparat. Pritiskom na zadnju stranu uređaja, uređaj se može čvrsto pričvrstiti na krak osnove.
- Priključite napajanje i odaberite malu brzinu. Posuda se automatski okreće.
- Isključite aparat iz utičnice kada želite da ga rastavite sa osnove.
- Izvadite aparat iz baze pritiskom na dugme za otpuštanje i laganim naginjanjem aparata.
- Ova serija proizvoda ima nosač sa postoljem i posudu. Kao opcioni dodatak, Kada je ručni mikser postavljen na nosač sa postoljem, pogodan samo za hranu čija je snaga mešanja manja od 300W. Na primer: mešanje tečnosti od jaja ili testo za mešanje (testo) čiji je odnos vode i brašna veći od 40%.

Podešavanja brzine

BRZINE	OPIS
1	Ovo je dobra početna brzina za rasute i suve namirnice poput brašna, maslaca i krompira.
2	Najbolja brzina za početak za tečne sastojke za mešanje preliva za salate.
3	Za mešanje kolača i brzih hlebova.
4	Za mućenje putera i šećera, mešanje nekuvanih bombona, poslastica itd.
5	Za mućenje jaja, šlaga, krompira, peciva visoke viskoznosti itd.
TURBO	Brzina 5

Kada mešate brašno, započnite sa brzinom 1 oko 30–60 sekundi da ne biste prskali brašno. Zatim pređite na brzinu 5 za kontinuirano mešanje dok testo ne bude spremno.
Da biste koristili aparat na maksimalnoj brzini, pritisnite turbo prekidač (samo kada je prekidač brzine u položaju 1 do 5)

Dodaci	Sastojci	Količine (Maximum)	Vreme (Maximum)
Žica za mućenje	Bela jaja	3-6 komada	Ne više od 5 minuta
Muke za testo	Brašno, voda	Max.500g brašno	Ne više od 5 minuta

OPREZ!

1. Posle 5 minuta neprekidne upotrebe, sačekajte nekoliko minuta odmora pre sledeće upotrebe.
2. Ne koristite istovremeno više od 5 minuta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite aparat i pustite da se potpuno ohladi pre čišćenja.
2. Ne čistite uređaj jastučićima od čelične vune ili abrazivnim materijalima.
3. Za čišćenje tvrdoglavih mrlja preporučuje se najlon, poliesterska mrežasta podloga ili četka sa sredstvom za čišćenje paste.
4. Posle svake upotrebe, posudu za mešanje, žice za mućenje i kuke za testo operite u toploj sapunici. Zatim isperite i osušite alat.

VAŽNE SMERNICE

- Koristite samo originalni pribor koji ste dobili.
- Trenutni napon koji pokazuje na uređaju mora odgovarati vašem lokalnom naponu.
- Nemojte rukovati uređajem ako nije u potpunosti sastavljen.
- Ova mikser je namenjena samo za upotrebu u zatvorenom i za domaćinstvo. Nije za spoljnu, komercijalnu i industrijsku upotrebu.
- Kabel, utikač ili aparat nemojte potapati u vodu ili druge vrste tečnosti i ne sipajte vodu na njega kako biste izbegli požar, električni udar ili povrede.
- Da biste se zaštitili od opasnosti od strujnog udara, ne gurajte u otvore nikakve strane predmete kao što su igle i žice.
- Ne povlačite kabl da biste uklonili utikač iz zidne utičnice, već povucite utikač.
- Ne pokušavajte da umetnete ili uklonite utikač mokrim rukama.
- Kada se aparat ne koristi duže vreme, izvadite utikač iz električne utičnice.
- Ne dozvolite da motor ili druge električne komponente budu izloženi vodi.
- Ne dozvolite deci da koriste električnu opremu bez nadzora odraslih.
- Edukujte decu o pravilima opasnosti i bezbednosti u vezi sa radom električne opreme.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~
Frekvencija: 50Hz-60Hz
Snaga: 500W
Kapacitet posude: 2.5L

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

TESLA

tesla.info